

III.2.4 Txostena

Memoria

1. Antolaketa eta jarduna

Bizkaiko Foru Aldundia, Bizkaiko lurralde historikoko gobernu organoa

Bizkaiko Foru Aldundiak EAEko lurralde historiko gisa duen izaeratik eratorritako eskumen bereziak betetzen ditu, bere Autonomia Estatutuaren eta 1983ko Lurralde Historikoen Legearen arabera.

Bizkaiko Foru Aldundiaren diru-sarreraren iturri nagusia bere eskumenen bidez biltzen dituen zergak dira.

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2.1 Irudi fidela

Urteko kontuak entitatearen kontabilitate erregistroetan oinarrituz osatu dira, eta indarrean dagoen legediarekin eta abenduaren 27ko 219/2011 Foru Dekretuan ezarritako arauekin bat etorritik aurkeztuko dira (dekretu horrek Kontabilitate Publikoaren Foru Plan Orokorra onartu zuen); izan ere, xedea ondarearen eta finantza egoeraren irudi fidela erakustea da, baita eskudiruen fluxuen egoeran jasotako fluxuen egiazkotasuna ere.

2.2 Informazioa konparatzea

Indarreko ekitaldi honetan Kontabilitate Publikoko Plana indarrean sartzearen ondorioz, ezinezkoa da urteko kontuak aurreko ekitaldikoekin erkatzea, eta Bizkaiko 219/2011 Foru Dekretuko hirugarren xedapen iragankorrean xedatu bezala, balantzean, ondare ekonomikoaren emaitzaren kontuan eta informazio konparatiboa duten gainerako egoera orrietan ez da jasoko aurreko ekitaldietako kopururik.

Aurreko ekitaldiko ondare ekonomikoaren emaitzaren kontua eta balantzea jarraian jaso dira, memoria honetan.

2.3 Kontabilitate arau berrietara igarotzeak eragindako alderdiak

Aurreko ekitaldian eta oraingoan, entitatearen kontuetan ez da kontabilitate irizpide desberdinak aplikatu, salbu eta kasu hauetan:

1. Organización y actividad

La Diputación Foral de Vizcaya el órgano de gobierno del territorio histórico de Bizkaia

La Diputación Foral de Vizcaya ejerce competencias específicas derivadas de su naturaleza como territorio histórico del País Vasco, en virtud de su Estatuto de Autonomía y de la Ley de Territorios Históricos de 1983.

La principal fuente de ingresos de la Diputación Foral de Bizkaia son los impuestos recaudados en función de sus competencias.

2. Bases de presentación de las cuentas

2.1 Imagen fiel

Las cuentas anuales han sido elaboradas a partir de los registros contables de la entidad y se presentan de acuerdo con la legislación vigente y con las normas establecidas en el Decreto Foral 219/2011 de 27 de Diciembre por el que se aprueba el Plan General de Contabilidad Pública Foral con el objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la entidad, así como de la veracidad de los flujos incorporados en el estado de flujos de efectivo.

2.2 Comparación de la información

La entrada en vigor en el ejercicio en curso del nuevo Plan de Contabilidad Pública hace imposible la comparación de las cuentas anuales con las del ejercicio precedente y tal como se estipula en la disposición transitoria tercera del Decreto Foral de Bizkaia 219/2011 no se reflejará en el balance, en la cuenta del resultado económico patrimonial ni en el resto de estados que incluyan información comparativa, las cifras relativas al ejercicio anterior.

El balance y la cuenta del resultado económico patrimonial del ejercicio anterior se recoge a continuación en esta Memoria.

2.3 Aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables

Las cuentas de la entidad no presentan diferentes criterios contables aplicados en el ejercicio anterior y el actual, excepto en los siguientes apartados:

a) Ibilgetu ukiezina, inbentarioan jasota ez dagoenez, eta batez ere ikerketa gastuak eta aplikazio informatikoak izanik, ekitaldiko gastutzat jotzen da, errentamendu erregimenean erabilitako aktiboetan egindako inbertsioak eta buelo-eskubideak izan ezik.

b) Lagapenez jasotako ondasunak ibilgetu materialean zenbatzen dira, aldi zehaztugabe batez lagatzen baitira. Ekitaldi irekieran lagapen horien balio garbi zenbagarria hartu da aintzat finantzazkoa ez den ibilgetua finantzatzeko diru-laguntza gisa.

c) Ibilgetu materialean azpiegiturak kontabilizatuko dira. Aurreko ekitaldian erabilera orokorrerako ondasun gisa daudenak aurreko ekitaldietako emaitza kontura eramango dira.

d) Aurreko kontabilitate planean, ondarean, lagapenean jasotako ondasun gisa edo lagatako ondasun gisa ageri zirenak aurreko ekitaldietako emaitzetara eramaten dira. Aurreko atalean adierazitakoak izan ezik.

e) Finantza-pasiboak amortizatutako kostuan finantza-pasibo gisa sailkatzen dira, eta beraien balorazioa aurreko ekitaldikotik ezberdinak izan daitezke.

a) El inmovilizado intangible al no estar inventariado y tratarse principalmente de gastos de investigación y aplicaciones informáticas se considera gasto del ejercicio, excepto las inversiones efectuadas en los activos utilizados en régimen de arrendamiento y los derechos de vuelo.

b) Los bienes recibidos en cesión se contabilizan en el inmovilizado material, al ser su cesión por un periodo indeterminado. En la apertura del ejercicio se ha considerado el valor neto contable de dichas cesiones como subvenciones para la financiación del inmovilizado no financiero.

c) Se contabilizan en el inmovilizado material las infraestructuras, llevándose las existentes en el ejercicio anterior como bienes destinados a uso general a la cuenta de resultados de ejercicios anteriores.

d) Las cuentas que en el anterior plan contable figuraban en el patrimonio como bienes recibidos en cesión o bienes cedidos se llevan a resultados de ejercicios anteriores. Excepto los indicados en el apartado b) anterior.

e) Los pasivos financieros se clasifican como Pasivos financieros al coste amortizado y su valoración puede diferir con respecto al ejercicio precedente.

Egoera Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo		11-Itxiera Cierre-11	
A) Ibilgetua <i>Inmovilizado</i>			
		1.347.406.802,23	
I) Azpiegitura, ondasunak eta erabilera orokorr erako ondaera <i>Infraestructura, bienes y patrimonio entregado al uso general</i>			
01. Lurrak eta izadiko ondasunak <i>Terrenos y bienes naturales</i>			
02. Azpiegitura eta ondasunak <i>Infraestructuras y bienes</i>			
03. Histori ondarea <i>Patrimonio historico</i>			
04. Bestelako ondarea <i>Otro patrimonio</i>			
II) Ezmateriala <i>Inmaterial</i>			
01. Ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigacion y desarrollo</i>		130.258.814,01	
06. Informatikako tresnamendua <i>Aplicaciones informáticas</i>		316.786.498,83	
08. Bestelako ibilgetu ezmateriala <i>Otro inmov. inmaterial</i>		4.467.601,48	
10. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>		(451.512.914,32)	
III) Materiala <i>Material</i>		396.144.153,95	
01. Lurrak eta izadiko ondasunak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		121.337.318,39	
02. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		300.379.931,79	
04. Makineria <i>Maquinaria</i>		2.886.441,51	
05. Tresneria <i>Utilaje</i>		1.768.544,69	
06. Instalazioak <i>Instalaciones</i>		12.672.384,02	
07. Altzariak <i>Mobiliario</i>		31.495.844,56	
08. Informazio prozesuetarako ekipoak <i>Equipos para procesos informacion</i>		1.703.646,74	
09. Garraiagailuak <i>Elementos de transporte</i>		23.976.887,23	
10. Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		59.604.984,61	
11. Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>		(159.681.829,59)	
IV) Aribideko materiala <i>Material en curso</i>			
02. Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>			
V) Finantzazkoak <i>Financiero</i>		951.262.648,28	
01. Partaidetzak FHAn <i>Participaciones en el S.P.F.</i>		723.516.437,35	
02. FHarentzako kredituak <i>Creditos al S.P.F.</i>			

Egoera Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo		11-Itxiera Cierre-11	
03.	Finantza-inbertsioak <i>Inversiones Financieras</i>	345.083.418,39	
04.	Epe luzerako kredituak <i>Creditos a L/P</i>	174.995.528,06	
07.	Hornidurak <i>Provisiones</i>	(292.332.735,52)	
B)	Hainbat ekitalditan banatu beharreko gastuak <i>Gastos a distribuir en varios ejercicios</i>		
C)	Izakinak <i>Existencias</i>		
D)	Zordunak <i>Deudores</i>	520.414.716,82	
I)	Zordunak <i>Deudores</i>	501.435.921,02	
01.	Zordunak,aribideko ekitaldian aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos ejercicio corriente</i>	611.754.550,09	
02.	Zordunak,ixtitako ekitaldietan aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos ejercicio cerrados</i>	940.584.953,66	
03.	Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>		
04.	Herri erakunde zordunak <i>Entidades públicas deudoras</i>	110.279,94	
05.	Hornidurak <i>Provisiones</i>	(1.051.013.862,67)	
II)	Zordunak, beste herri erakunde batzuen pentzutan baliabideak administratzeagatik <i>Deudores por administración de recursos por cuenta de otros EE.PP.</i>	18.978.795,80	
01.	Zordunak, beste herri erakunde batzuen baliabideengatik aintzatetsi eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos de recursos otros EE.PP.</i>	12.480.073,35	
02.	Sarreraren itzulketa, beste herri erakunde batzuen baliabideena <i>Dev. de ingresos recursos de otros EE.PP.</i>		
03.	Herri erakundeak,ordainkizun daunden sarrerak itzultzeagatik <i>EE.PP. por devolución ingresos pendientes de pago</i>		
04.	Herri erakundeak. Konturako emateak <i>EE.PP. entregas a cta.</i>		
05.	Zordunak, beste herri erakunde batzuen sarrerengatik. Foruaz besteko baloreak <i>Deudores por ingresos otros EE.PP. valores no forales</i>	6.178.952,28	
06.	Zordunak, beste erakunde batzuek aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos otros entes</i>	319.770,17	
E)	Finantza-kontuak <i>Cuentas financieras</i>	532.459.879,92	
I)	Aldi baterako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras temporales</i>	21.100.361,07	
01.	Partaidetzak FHAn <i>Participaciones en el S.P.F.</i>		
02.	FHArentzako kredituak <i>Creditos al S.P.F.</i>		
03.	Finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras</i>	(0,01)	
04.	Emandako kredituak <i>Creditos concedidos</i>	18.484.575,27	
05.	Langileentzako kreditak <i>Créditos al personal</i>	2.615.785,81	
06.	Epe laburrera eratutako fidantza eta gordailuak <i>Fianzas y depósitos constituidos a C/P</i>		

Egoera Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo	11-Itxiera Cierre-11	
II) Bankuaz besteko bestelako kontuak <i>Otras cuentas no bancarias</i>	829.364,92	
01. Kutxa finkoko aurrerakinak <i>Anticipos de caja fija</i>	829.364,92	
03. Ezartzeko dauden ordainketak <i>Pagos pendientes de aplicación</i>		
III) Diruzaintza <i>Tesorería</i>	510.530.153,93	
01. Bankuak eta kreditu erakundeak <i>Bancos e instituciones de crédito</i>	510.530.153,93	
02. Bankuak: kontu murriztua <i>Bancos cuenta restringida</i>		
03. Bankuak: baliaezina <i>Bancos no disponible</i>	580.297,50	
04. Formalizazioa <i>Formalización</i>		
05. Kaudimengabezia eta kredituetarako hornidura <i>Provision insolvencias de crédito</i>	(580.297,50)	
IV) Aldizkakoketagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>		
F) Finantzaketaren aldi baterako egoerak <i>Situaciones transitorias de financiación</i>		
Aktiboa guztira / Total Activo	2.400.281.398,97	

Egoera Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo	11-Itxiera Cierre-11	
Aurrekontuaren kontroleko kontuak <i>Cuentas de control presupuestario</i>		
Ondorengo ekitaldietako gastuen aurrekontua Hasierako kredituak <i>Presupuesto de gastos ejercicios posteriores: Créditos iniciales</i>	7.102.488.448,33	
Ondorengo ekitaldietako kredituen aldarazpena <i>Modificación de créditos de ejercicios posteriores</i>		
Ondorengo ekitaldietan sarrerak egiteko konpromisoak <i>Compromisos de ingresos de ejercicios sucesivos</i>		
Aurrekontuaren kontroleko kontuak guztira <i>Total cuentas de control presupuestario</i>	7.102.488.448,33	
Agindu kontuak <i>Cuentas de orden</i>		
Jasotako abalak <i>Avales recibidos</i>	575.473.775,31	
Emandako bermeak, baloreetan gauzatutakoak <i>Garantías otorgadas materializadas en valores</i>		
Abalpekoak <i>Avalados</i>	283.771.930,25	
Gordailuko baloreak <i>Valores en depósito</i>		
Gerorapen eta zatikapenak bermatzeko emandako agiriak <i>Documentos entregados en garantía de aplazamientos y fraccionamientos</i>		
Ordainagiri eta baloreak <i>Pagos pendientes de justificar</i>	13.990,03	
Agindu kontuak guztira <i>Total cuentas de orden</i>	859.259.695,59	

Egoera Balantzea
Balance de Situación

Pasiboa Pasivo		11-Itxiera Cierre-11	
A) Norberaren fondoak <i>Fondos propios</i>			
		250.044.014,96	
	01. Ondarea <i>Patrimonio</i>	202.112.186,44	
	03. Lagapeneko ondarea <i>Patrimonio en cesión</i>	24.624.845,91	
	04. Lagatako ondarea <i>Patrimonio cedido</i>	(101.485.593,75)	
	06. Erabilera orokorrerako emandako ondarea <i>Patrimonio entregado uso general</i>	(2.694.892.470,80)	
	07. Itxitako ekitaldietako emaitza positiboak <i>Resultados positivos ej. cerrados</i>	2.641.544.964,77	
	08. Itxitako ekitaldietako emaitza negatiboak <i>Resultados negativos ej. cerrados</i>		
	09. Galera-irabaziak <i>Pérdidas y ganancias</i>	178.140.082,39	
B) Hainbat ekitalditan banatu beharreko sarrerak <i>Ingresos distribuir en varios ejercicios</i>			
	01. Kapitalezko diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>		
C) Arrisku eta gastuetarako hornidurak <i>Provisiones riesgos y gastos</i>		510.560.449,21	
	01. Hornidura, erakundeen konpromisoengatik <i>Provisión por compromisos institucionales</i>	510.560.449,21	
D) Hartzekodunak epe luzera <i>Acreedores a largo plazo</i>		999.005.093,12	
	I) Jesapenak eta beraien antzeko beste jaulkipenak <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>	90.151.815,66	
	01. Bonu eta obligazioak <i>Obligaciones y bonos</i>	90.151.815,66	
	02. Negozia daitezkeen bestelako baloreak <i>Otros valores negociables</i>		
	II) Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	908.853.277,46	
	01. Zorrak FHako erakundeekin <i>Deudas con entes S.P.F.</i>		
	02. Bestelako zorrak <i>Otras deudas</i>	908.853.277,46	
	III) Beste hartzekodun batzuk epe luzera <i>Otros acreedores a largo plazo</i>		
	IV) Akzioen gainera egiteko desenboltsapenak <i>Desembolsos pendientes sobre acciones</i>		
E) Hartzekodunak epe laburrena <i>Acreedores a corto plazo</i>		640.671.841,68	
	I) Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	205.568.931,55	
	01. Hartzekodunak, aribideko ekitaldian aintzatetsitako obligazioengatik <i>Acreedores por obligaciones reconocidas ejercicio corriente</i>	244.060.858,03	
	02. Hartzedunak, itxitako ekitaldietan aintzatetsitako obligazioengatik <i>Acreedores por obligaciones reconocidas ejercicios cerrados</i>	599.999,60	
	03. Hartzekodunak, sarrerak itzultzeagatik <i>Acreedores por devolución ingresos</i>	1.214.299,65	
	04. Hartzekodunak, BEZarengatik <i>Acreedores por I.V.A.</i>		

Egoera Balantzea
Balance de Situación

Pasiboa Pasivo	11-Itxiera Cierre-11	
05. Aurrekontutik ateko beste hartzekodunak <i>Otros acreedores no presupuestarios</i>	(40.306.225,73)	
III) Hartzekodunak, beste herri erakunde batzuen pentzutan baliabideak administratzeagatik <i>Acreedores por administración recursos por cuenta de otros EE.PP.</i>	12.799.843,52	
01. Hartzekodunak, beste erakunde batzuen baliabideen ziozko sarrerak itzultzeagatik <i>Acreedores por devolución ingresos por recursos de otros entes</i>		
02. Herri erakundeak: kobratzeko eskubideengatik <i>EE.PP. por derechos a cobrar</i>	12.480.073,35	
03. Herri erakundeak: likidatzeko sarrerengatik <i>EE.PP. por ingresos pendientes de liquidar</i>		
04. Herri erakundeak: beste erakunde batzuek kobratu beharreko eskubideengatik <i>Acreedores por derechos a cobrar otros entes</i>	319.770,17	
IV) Herri erakunde hartzekodunak <i>Entidades públicas acreedoras</i>	20.593.604,90	
01. Herri erakunde hartzekodunak <i>Entidades públicas acreedoras</i>	20.593.604,90	
V) Jesapenak eta beraien antzeko beste jaulkipenak <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>	30.050.605,22	
01. Bonu eta obligazioak <i>Obligaciones y bonos</i>	30.050.605,22	
02. Negozia daitezkeen bestelako baloreak <i>Otros valores negociables</i>		
VI) Zorrak herri erakundeetan, kreditu eragiketengatik <i>Deudas con EE.PP. por operaciones de crédito</i>		
01. Zorrak herri erakundeetan, kreditu eragiketengatik <i>Deudas a C/P con entidades del S.P.F.</i>		
VII) Bestelako zorrak <i>Otros deudas</i>	371.658.738,08	
01. Bestelako zorrak <i>Otras deudas</i>	366.216.354,34	
02. Ordainkizun dauden ordainsariak <i>Remuneraciones pendientes de pago</i>		
03. Jasotako fidantza eta gordailuak <i>Fianzas y depósitos recibidos</i>	5.442.383,74	
VIII) Ezartzeko dauden sarrerak <i>Ingresos pendientes de aplicación</i>	118,41	
01. Diru-bilketako kontu murriztuetan <i>En cuentas restringidas de recaudación</i>		
02. Ezartzeko dauden beste sarrera batzuk <i>Otros ingresos pendientes de aplicación</i>	118,41	
IX) Aldizkakoketagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>		
01. Diru-sarrera aurreratuak <i>Ingresos anticipados</i>		
02. Aurrez kobratutako korrituak <i>Intereses cobrados por anticipado</i>		
Pasiboa guztira / Total Pasivo	2.400.281.398,97	

Egoera Balantzea
Balance de Situación

Pasiboa Pasivo	11-Itxiera Cierre-11	
Aurrekontuaren kontroleko kontuak Cuentas de control presupuestario		
Behin betiko kredituen ondorengo ekitaldietako gastuen aurrekontua <i>Presupuesto de gastos ejercicios posteriores: créditos definitivos</i>		
Ondorengo ekitaldietako kredituen atxikipena <i>Retención créditos ejercicios posteriores</i>		
Ondorengo ekitaldietako gastuak eskuestea <i>Autorización gastos, ejercicios posteriores</i>	6.367.800.259,52	
Ondorengo ekitaldietarako konprometatu gastua <i>Gastos comprometidos, ejercicios posteriores</i>	734.688.188,81	
Ondorengo ekitaldietarako konprometatu sarrerak <i>Ingresos comprom.ejer.post total cuentas cont</i>		
Aurrekontuaren kontroleko kontuak guztira Total cuentas de control presupuestario	7.102.488.448,33	
Agindu kontuak Cuentas de orden		
Abal-emaileak <i>Avalistas</i>	575.473.775,31	
Berme gisa emandako baloreak <i>Valores entregados en garantía</i>		
Emandako abalak <i>Avales entregados</i>	283.771.930,25	
Baloreen gordailugileak <i>Depositantes de valores</i>		
Gerorapen eta zatikapenak bermerako diren agiriren gordailugileak <i>Depositantes de documentos en garantía de aplazamientos y fraccionamientos</i>		
Ordainagiri eta baloreetan gauzatutako eskubideak <i>Pagos a justificar</i>	13.990,03	
Agindu kontuak guztira Total cuentas de orden	859.259.695,59	

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Zorra Debe		11-Itxiera Cierre-11	
Gastuak Gastos		6.981.787.741,49	
02.	Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
03.	Langileen gastuak <i>Gastos de Personal</i>	188.994.720,62	
A)	Soldata eta alokairuak <i>Sueldos y salarios</i>	146.017.409,66	
B)	Gizarte zamak <i>Cargas Sociales</i>	42.977.310,96	
04.	Ibilgetuaren amortizaziorako zuzkidura <i>Dotación para amortización de inmovilizado</i>	41.727.032,78	
05.	Trafikoko horniduren aldakuntza <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	346.717.719,52	
A)	Kaudimengabeziengatik horniduraren aldakuntza <i>Variación provisión por insolvencias</i>	144.685.236,69	
B)	Trafikoko beste hornidura batzuen aldakuntza <i>Variación de otras provisiones de tráfico</i>	202.032.482,83	
06.	Ustiapeneko beste gastu batzuk <i>Otros gastos de explotación</i>	6.262.297.955,59	
A)	Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	340.118.528,89	
B)	Zergak <i>Tributos</i>	834.125,86	
C)	Transferentziak eta emandako diru-laguntzak <i>Transferencias y Subvenciones concedidas</i>	5.921.345.300,84	
I.	Ustiapenaren mozkinak Beneficios de explotación	300.347.181,52	
07.	Finantza-gastuak eta berdinetsitako gastuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	43.668.318,09	
A)	Korrituengatik <i>Por intereses</i>	43.668.318,09	
B)	Galerak balore eta kredituetan <i>Pérdidas en valores y créditos</i>		
08.	Finantza-inbertsioen horniduren aldakuntza <i>Variación provisiones inversiones financieras</i>		
09.	Trukaneurriko emaitza negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>		
II.	Finantza-emaiza positiboak Resultados financieros positivos		
III.	Jarduera arrunten mozkinak Beneficio de la actividad ordinaria	266.724.816,08	
10.	Aurreko ekitaldiko gastu-galerak <i>Gastos y pérdidas de ejercicios anteriores</i>	79.057.969,00	
IV.	Aurreko ekitaldietako mozkinak Beneficio de ejercicios anteriores		
11.	Ibilgetu ezmaterial eta materialaren horniduren aldakuntza <i>Variación provisiones de inmovilizado inmaterial y material</i>		
12.	ibilgetu ezmaterial eta materialetik, eta finantza-ibilgetutik datozen galerak <i>Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y financiero</i>	16.992.092,00	
13.	Norberaren obligazioez egindako eragiketen ziozko galerak <i>Pérdidas por operaciones con obligaciones propias</i>		
14.	Aparteko galerak <i>Pérdidas extraordinarias</i>	2.331.933,89	
V.	Aparteko emaitza positiboak Resultados extraordinarios positivos		
VI.	Ekitaldiko emaitza (irabaziak) Resultado del ejercicio (Ganancias)	178.140.082,39	

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Hartzekoa Haber		11-Itxiera Cierre-11	
Sarrerak Ingresos		7.159.927.823,88	
01.	Negozioren kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	63.452.544,51	
A)	Salmenta garbiak <i>Ventas Netas</i>	231.115,94	
B)	Prestazioak zerbitzuez <i>Prestación de Servicios</i>	63.221.428,57	
03.	Erakundeak ibilgeketetarako egindako lanak <i>Trabajos realizados por el ente para inmovilizado</i>		
04.	Zergak <i>Impuestos</i>	6.239.999.556,11	
A)	Zuzenekoak <i>Directos</i>	3.206.807.640,57	
B)	Zeharkakoak <i>Indirectos</i>	3.033.191.915,54	
05.	Transferentzia eta diru-laguntza arruntak <i>Transferencias y Subvenciones corrientes</i>	507.532.902,58	
06.	Kudeaketa arruntaren bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de gestión corriente</i>	232.061.242,01	
A)	Kudeaketaren gainerako sarrerak <i>Ingresos accesorios de gestión</i>	206.074.242,70	
B)	Arrisku eta gastuetarako hornikuntzaren gaindikina <i>Exceso de provisión para riesgos y gastos</i>	25.986.999,31	
07.	Kapitaleko transferentzia eta diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari insuldatutakoak <i>Transferencias y subvenciones transferidas al ejercicio</i>	97.038.364,82	
I.	Ustiapenaren galerak Pérdidas de Explotación		
08.	Kapitaleko partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	10.045.952,65	
A)	Korrituengatik <i>Por intereses</i>	10.045.952,65	
B)	Mozkinak balore eta kredituetan <i>Beneficios en valor y credits</i>		
09.	Balore negoziakorren eta kredituen sarrerak <i>Ingresos de valores negociables y de credits</i>		
10.	Trukaneurriko diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>		
II.	Finantza-emaiza negatiboak Resultados financieros negativos	33.622.365,44	
III.	Jarduera arrunten galerak Pérdidas actividades ordinarias		
11.	Aurreko ekitaldietako sarrera eta mozkinak <i>Ingresos y beneficios ejercicios anteriores</i>	1.344.987,19	
IV.	Aurreko ekitaldietako galerak Pérdidas de ejercicios anteriores	77.712.981,81	
12.	Mozkinak, ibilgetu ezmaterial eta materiala, eta finantza-ibilgetua besterentzeagatik <i>Beneficios procedentes de inmovilizado inmaterial, material y financiero</i>	8.452.274,01	
13.	Mozkinak, norberaren obligazioez egindako eragiketengatik <i>Beneficios por operaciones con obligaciones propias</i>		
14.	Aparteko mozkinak <i>Beneficios extraordinarios</i>		
V.	Aparteko emaitza negatiboak Resultados extraordinarios negativos	10.871.751,88	
VI.	Ekitaldiko emaitza (galerak) Resultado del ejercicio (Pérdidas)		

3. Aintzatespen eta balorazio arauak

Entitateak urteko kontuak egiteko erabilitako aintzatespen eta balorazio arau nagusiak honako hauek dira, Kontabilitate Publikoko Plan Orokorrean ezarritakoekin bat etorritz:

a) Ibilgetu materiala

Ibilgetu materiala eskuraketa prezio edo ekoizpen kostuaren bidez aintzatesten da hasieran, eta, ondoren, dagokien amortizazio metatuaren eta narriaduren ondoriozko galeren bidez gutxitzen da, horrelakorik bada.

Erabiltzen den ibilgetu materialaren elementuen amortizazioa kostu balioei dagokienez egiten da, metodo linealari jarraiki, kalkulaturako bizitza erabilgarriko hurrengo urteetan:

- Eraikinak: 50
- Informazioa prozesatzeko ekipak: 5
- Ibilgailuak: 5
- Bestelako ibilgetu materialak: 10

b) Higiezineta inbertsioak

Entitateak ez du izaera horretako aktiborik.

c) Ibilgetu ukiezina

Errentatutako eraikinetan egindako inbertsioak eta bi mendiaren gaineko buelo-eskubideak bakarrik ageri dira.

d) Finantza-aktiboak

8. balorazio arauarekin bat etorritz, "Finantza-aktiboak", kobratu beharreko epemuga laburreko kredituak, kontratuko interes tasarik ez badute, balio izendatu bidez baloratuko dira.

e) Finantza-pasiboak

9. balorazio arauarekin bat etorritz, "Finantza-pasiboak", ordaindu beharreko epemuga laburreko partidak, kontratuko interes tasarik ez badute, balio izendatu bidez baloratuko dira.

Fidantzak jasotako zenbatekoaren arabera baloratuko dira, eguneratu gabe.

3. Normas de reconocimiento y valoración

Las principales normas de reconocimiento y valoración utilizadas por la entidad en la elaboración de sus cuentas anuales, de acuerdo con las establecidas por el Plan General de Contabilidad Pública, han sido las siguientes:

a) Inmovilizado material

El inmovilizado material se valora inicialmente por su precio de adquisición o coste de producción y, posteriormente, se minorará por la correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro, si las hubiera.

La amortización de los elementos del inmovilizado material en uso se realiza sobre los valores de coste siguiendo el método lineal, durante los siguientes años de vida útil estimados:

- Construcciones: 50
- Equipos para procesos de información: 5
- Vehículos: 5
- Otro inmovilizado material: 10

b) Inversiones inmobiliarias

La entidad no tiene activos de esta naturaleza.

c) Inmovilizado intangible

Figuran exclusivamente las inversiones realizadas en edificios arrendados y los derechos de vuelo sobre dos montes.

d) Activos financieros

De acuerdo con la norma de valoración nº 8 "Activos financieros", los créditos a cobrar con vencimiento a corto plazo que no tengan un tipo de interés contractual, se valoran por su valor nominal

e) Pasivos financieros

De acuerdo con la norma de valoración nº 9 "Pasivos financieros", las partidas a pagar con vencimiento a corto plazo y que no tienen un tipo de interés contractual se valoran por su valor nominal

Las fianzas se valoran por el importe recibido, sin actualizar.

Amortizatutako kostuko finantza-pasiboak amortizatutako kostuaren arabera baloratuko dira. Sortutako interesak ekitaldiko emaitza gisa kontabillizatuko dira, interes-tasa eraginkorraren metodoa erabiliz.

f) Sarrerak eta gastuak

Sarrerak eta gastuak eskubidea eta betebeharra aintzatesten direnean zenbatuko dira, hurrenez hurren.

g) Transferentziak eta diru-laguntzak

Entitateak funtzionatzeko jasotakoak ekitaldiko sarreratzat jotzen dira.

Lagapenean jasotako ondasunak, ekitaldi irekieran dagokien kontabilitateko balio garbiaren arabera, ibilgetua finantzatzeko laguntza gisa jotzen dira; lagapenean jasotako ondasun horien amortizazioa ondare emaitza ekonomikoaren kontura joango dira.

4. Ibilgetu materiala

Epigrafe honetan jasotako balantze partiden mugimenduak honako hauek dira:

Los pasivos financieros al coste amortizado se valorarán por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizarán como resultado del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.

f) Ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se contabilizan cuando se produzca el reconocimiento del derecho y de la obligación respectivamente.

g) Transferencias y subvenciones

Se consideran ingreso del ejercicio las recibidas para el funcionamiento de la entidad

Los bienes recibidos en cesión se consideran, por su valor neto contable en la apertura del ejercicio, subvenciones para la financiación del inmovilizado, la amortización de esos bienes recibidos en cesión irán a la cuenta del resultado económico patrimonial.

4. Inmovilizado material

Los movimientos de las partidas de balance incluidas en este epígrafe son los siguientes:

Kontuak / Cuentas	Hasierako saldoa / Saldo inicial	Gehikuntzak / Adiciones	Gutxikuntzak / Disminuciones	Azken saldoa / Saldo final
Eraiki gabeko orubeak / Solares sin edificar	45.867.414,57	89.272,91	14.578.418,56	31.378.268,92
Administrazio eraikuntzen lurak / Terrenos construcciones administrativas	24.706.981,69	-----	-----	24.706.981,69
Industriako eraikuntzen lurak / Terrenos construcciones industriales	209.696,00	-----	-----	209.696,00
Kirol eraikuntzen lurak / Terrenos construcciones deportivas	107.263,09	-----	-----	107.263,09
Nekazaritzako eraikuntzen lurak / Terrenos construcciones agrícolas	28.598.076,61	7.044,26	-----	28.605.120,87
Hezkuntzako eta kulturako eraikuntzen lurak / Terrenos construcciones educativas y culturales	8.404.314,84	-----	-----	8.404.314,84
Osasun eta gizarte eraikuntzen lurak / Terrenos construcciones sanitarias y sociales	5.311.090,28	16.527,83	-----	5.327.618,11
Eraikuntza historikoen lurak / Terrenos construcciones históricas	2.733.673,03	-----	-----	2.733.673,03
Segurtasun eta salbamendu eraikuntzen lurak / Terrenos construcciones seguridad y salvamento	2.936.876,78	-----	-----	2.936.876,78

Kontuak / Cuentas	Hasierako saldoa/ Saldo inicial	Gehikuntzak / Adiciones	Gutxikuntzak / Disminuciones	Azken saldoa / Saldo final
Bestelako eraikuntzen lurak / Terrenos de otras construcciones	6.059.569,12	34.716,65	-----	6.094.285,77
Zorrak kitatzeko jasotako lurak / Terrenos recibidos en pago de deudas	29.387.842,61	-----	-----	29.387.842,61
Administrazio eraikuntzak / Construcciones administrativas	113.814.511,24	771.124,36	-----	114.585.635,60
Industriako eraikuntzak / Construcciones industriales	675.855,35	-----	-----	675.855,35
Kirol eraikuntzak / Construcciones deportivas	664.838,73	-----	-----	664.838,73
Nekazaritzako eraikuntzak / Construcciones agrícolas	8.603.771,48	49.477,78	-----	8.653.249,26
Hezkuntzako eta kulturako eraikuntzak / Construcciones educativas y culturales	49.300.766,31	178.111,99	-----	49.478.878,30
Osasun eta gizarte eraikuntzak / Construcciones sanitarias y sociales	14.868.754,15	885.478,99	475.000,00	15.279.233,14
Segurtasun eta salbamenduko eraikuntzak / Construcciones seguridad y salvamento	27.430.360,21	309.042,72	-----	27.739.402,93
Etxebizitzak / Viviendas	2.277.812,69	18.088,22	-----	2.295.900,91
Bestelako eraikuntzak / Otras construcciones	48.482.807,57	1.161.657,98	2.474,76	49.641.990,79
Errepideetako lurak / Terrenos carreteras	-----	5.455.701,71	-----	5.455.701,71
Eraikuntza berezien lurak / Terrenos construcciones especiales	-----	39.116,83	-----	39.116,83
Errepideak / Carreteras	-----	70.845.073,40	-----	70.845.073,40
Landa izaerako bideak / Caminos rurales	-----	427.732,03	-----	427.732,03
Eraikuntza bereziak / Construcciones especiales	-----	10.343.405,02	-----	10.343.405,02
Eraikuntza historikoak / Construcciones históricas	1.274.973,83	-----	-----	1.274.973,83
Balio historikoko ondasun higikorak/ Bienes muebles valor histórico	16.287.384,56	12.000,00	-----	16.299.384,56
Makinak / Maquinaria	2.879.049,87	30.348,58	4.808,10	2.904.590,35
Tresneria / Utillaje	723.683,85	34.157,21	-----	757.841,06
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	12.610.634,42	52.041,82	-----	12.662.676,24
Altzariak / Mobiliario	6.899.751,85	20.217,98	2.205,02	6.917.764,81
Bulegoko ekipoa / Equipos de oficina	2.464.784,96	39.091,09	22.043,70	2.481.832,35
Hiri altzariak / Mobiliario urbano	10.379.118,67	202.678,78	-----	10.581.797,45

Kontuak / Cuentas	Hasierako saldoa/ Saldo inicial	Gehikuntzak / Adiciones	Gutxikuntzak / Disminuciones	Azken saldoa / Saldo final
Bestelako altzari eta tresna batzuk / Otro mobiliario y enseres	572.694,58	22.571,37	-----	595.265,95
Informazio prozesuetarako ekipoak / Equipos para procesos de información	1.149.300,16	4.356,29	-----	1.153.656,45
Informazio prozesuetarako bestelako ekipoak/ Otros equipos para procesos de información	125.833,28	-----	-----	125.833,28
Langileen ibilgailuak / Vehículos personal	10.404.842,94	75.826,21	108.311,21	10.372.357,94
Merkatugaien ibilgailuak / Vehículos mercancías	596.379,19	-----	54.931,58	541.447,61
Segurtasun eta salbamenduko ibilgailuak / Vehículos seguridad y salvamento	12.975.665,10	244.420,88	287.466,20	12.932.619,78
Kirol ekipoak / Equipos deportivos	217.109,01	9.392,02	-----	226.501,03
Segurtasun ekipoak / Equipos de seguridad	1.452.003,51	41.788,53	5.262,79	1.488.529,25
Bestelako ekipo espezifikokoak / Otros equipos específicos	12.745.892,97	64.077,11	-----	12.809.970,08
Bibliografiako fondoak / Fondos bibliográficos	22.228.011,86	971.283,10	-----	23.199.294,96
Abereak / Semovientes	59.277,64	2.640,00	-----	61.917,64
Elementu apaingarriak / Elementos de ornamentación	879.311,83	-----	6.844,00	872.467,83
Museo eta erakusketetako elementuak / Elementos de museos y exposiciones	249.929,95	-----	-----	249.929,95
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	293.542,38	6.831,02	-----	300.373,40
GUZTIRA / TOTAL	537.911.452,76	92.465.294,67	15.547.765,92	614.828.983,51

Pilatutako amortizazioa / Amortización acumulada	Hasierako saldoa/ Saldo inicial	Gehikuntzak / Adiciones	Gutxikuntzak / Disminuciones	Azken saldoa / Saldo final
Eraikuntzak / Construcciones	61.155.009,22	7.253.730,10	38.415,11	68.370.324,21
Azpiegiturak / Infraestructuras	-----	1.632.324,19	-----	1.632.324,19
Balio historikoko ondasunak / Bienes valor histórico	267.131,48	27.195,41	-----	294.326,89
Makinak eta tresneria / Maquinaria y utillaje	3.005.207,55	122.768,22	4.808,10	3.123.167,67
Instalazio teknikoak / Instalaciones técnicas	7.933.935,17	686.820,43	-----	8.620.755,60
Altzariak / Mobiliario	16.473.825,37	905.023,91	22.975,65	17.355.873,63
Informazio prozesuetako ekipoak / Equipos procesos de información	1.273.145,40	2.859,29	-----	1.276.004,69
Ibilgailuak / Vehículos	23.330.520,25	685.905,74	375.846,42	23.640.579,57
Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material	32.818.171,11	371.351,14	5.947,19	33.183.575,06
GUZTIRA / TOTAL	146.256.945,55	11.687.978,43	447.992,47	157.496.931,51
Kontabilitateko balio garbia / Valor neto contable	391.654.507,21	80.777.316,24	15.099.773,45	457.332.050,00

5. Ibilgetu ukiezina

Ikerketa eta garapen gastuetarako, aplikazio informatikoetarako eta bestelako ibilgetu ukiezinarako partidak ekitaldiko gastutzat jo dira, ez delako kapitalizagarritzat jotzen eta ez dagoelako banakako inbentariorik.

Ekitaldiko gastu horiei dagozkien zenbatekoak, 6290220 kontuan kontabilizatuak, hauek dira:

- Aplikazio informatikoak, 25.669.809,87 €
- Ikerketa eta garapena, 1.298.438,58 €
- Bestelako ibilgetu ukiezina, 361.256,46 €

Ibilgetu ukiezinan ageri diren zenbatekoak hauei dagozkie:

- Buelo-eskubideak, bata Zubizabala mendian, 1.306.514,59 €, eta bestea 86. EPMan, 269.573,97 €. Eskubide horiek amortizatuta daude.
- Errentatutako higiezinetan egindako obrak, DA90 klasean inbentariatuta ageri direnak, 126.244,92 eurotan.

5. Inmovilizado intangible

Las partidas correspondientes a gastos de investigación y desarrollo, aplicaciones informáticas y otro inmovilizado intangible se han considerado gasto del ejercicio al no considerarlo capitalizable y no llevarse un inventario individualizado.

Los importes correspondientes a estos gastos del ejercicio, contabilizados en la cuenta 6290220 son los siguientes:

- Aplicaciones informáticas 25.669.809,87 €
- Investigación y desarrollo 1.298.438,58 €
- Otro inmovilizado intangible 361.256,46 €

Los importes que figuran en el inmovilizado intangible corresponden a:

- Derechos de vuelo, uno en el monte Zubizabala por 1.306.514,59 € y otro en el M.U.P. nº 86 por 269.573,97 €, dichos derechos están amortizados
- Obras realizadas en inmuebles arrendados que figuran inventariadas en la clase DA90 por un importe de 126.244,92 €

6. Finantza-aktiboak

a) Epe luzerako finantza inbertsioak

Taldeko entitateetan, entitate taldeanitzetan edo elkartutako entitateetan banakatuta ageri diren zenbatekoak bat datoz finantza ibilgetuko koadroaren kostuarekin, Kontu Orokorrean informazio gisa ageri dena, atal hauek izan ezik:

- Merkataritzako foru sozietateetan 41.342.464,58 euroko aldea dago, Azpiegiturak eta Interbiak egiteke dituzten ordainketei dagokiena, 3.442.464,58 € eta 37.900.000,00 € hurrenez hurren. Egiteke dauden ordainketen kontuan ageri dira.
- Partaidetutako beste entitate batzuetan 505.000,00 euroko aldea dago, Seed Capitalen erregimen sinpletuko arrisku-kapitaleko fondoan egiteke dagoen ordainketari dagokiona.

Narriadura bat dator, guztiz, koadro horretan ageri diren zenbatekoekin.

Finantzetako gainerako inbertsioak honela banakatzen dira:

- 1.368.138,86 €, Zabalgabiri emandako kreditutik ordaintzeke dagoen saldotik
- 5.658,91 €, exekutatutako abalengatik
- 225.854.596,59, urtebete baino gehiago geroratutako zordunei dagozkienak
- (90.055.361,87) €, urtebete baino gehiago geroratutako zordunen epe luzeko kredituen narriadurarengatik

b) Gainerako aktiboak

Kudeaketa eragiketengatiko zordunak, 575.087.540,16 eurotan, ondoko partida hauek osatzen dituzte:

- 631.752.051,28 €, aribideko ekitaldian kobratzeke

6. Activos financieros

a) Inversiones financieras a largo plazo

Los importes que figuran desglosados en entidades del grupo, multigrupo o asociadas coinciden con el coste del cuadro de inmovilizado financiero, que figura como información en la Cuenta General, excepto en los siguientes apartados:

- En las sociedades mercantiles forales existe una diferencia de 41.342.464,58 € que corresponden a desembolsos pendientes de Azpiegiturak por 3.442.464,58 € e Interbiak por 37.900.000,00 €, y que figuran en la cuenta de desembolsos pendientes.
- En otras entidades participadas existe una diferencia de 505.000,00 € correspondientes a un desembolso pendiente del Fondo de capital riesgo de régimen simplificado de Seed Capital.

El deterioro coincide totalmente con los importes que figuran en el mencionado cuadro.

El resto de inversiones financieras corresponden al siguiente desglose:

- 1.368.138,86 € del saldo pendiente del crédito concedido a Zabalgabi
- 5.658,91 € por avales ejecutados
- 225.854.596,59 correspondientes a los deudores aplazados a más de un año
- (90.055.361,87) € por el deterioro de los créditos a l/p de los deudores aplazados a más de un año.

b) Resto de activos

Los deudores por operaciones de gestión por un importe de 575.087.540,16 € se componen de las siguientes partidas:

- 631.752.051,28 € pendiente de cobro de ejercicio corriente

- 1.040.431.769,07 €: ekitaldi itxietan kobratzeke, 1.265.600.741,14 €, ken urtebete baino gehiagoko gerorapenak, 225.854.596,59 €, ken 274.188,45 €, zordun bat (ICM) baliogabetzeagatik (izan ere, zordun horri zorrari baja eman behar zitzaion makina bat ordainean eman zuelako, gero zenbateko berean erosi zuena), gehi arte modernoko museoaren edukitzailea zorra, kapital gehikuntza egin zitzaiolako, 959.812,97 eurotan.

- (1.097.096.280,19) €, aurreko kredituen kaudimengabeziengatik narriaduragatik.

Kobratu beharreko beste kontu batzuk kutxa finkoko aurrerakinen kontuaren saldoari dagozkio.

Administrazio publikoetan jasanarazitako BEZaren saldoa jasotzen da

Beste erakunde publiko batzuen kontura baliabideen administrazioagatik zordunak, 21.133.650,88 €, ondoko partidez osatzen dira:

- 16.228.363,47 €, TLGFtik kobratzeke dagoenagatik
- 4.510.606,44 €, bilketa kontuetako balio ez foralen saldoagatik
- 394.680,97 €, makinen errekarguagatik Eusko Jaurlaritzarengandik kobratzeke dagoenagatik

Zorraren kreditu eta balioek diruzaintzako aurrerakinen, gastu aurrekontuko aurrerakinak, udalentsako aurrerakinak, familiei eta dirua irabazteko asmorik gabeko erakundeei egindako maileguen, langileentzako maileguen, swap-en interesen eta erabilgarri ez dagoen diruzaintzaren (580.297,50) €ko narriaduraren saldoa jasotzen dute.

Eskudiruaren eta bestelako aktibo likido baliokideen partida, 576.916.197,90 eurokoa, honela banakatzen da:

- 5.383,55 €, koadratze ezberdintasunak
- 11.770,74 €, 65. formatuaren deskoadrea
- 576.318.746,11 €, bankuen kontuetako saldoa
- 580.297,50 €, BEFaren eskuragarri ez dagoen diruzaintzako saldoa

- 1.040.431.769,07 €, pendiente de cobro de cerrados por 1.265.600.741,14 € menos aplazamientos a más de un año por 225.854.596,59 €, menos 274.188,45 € correspondientes a la anulación de un deudor (ICM) que se debería haber dado de baja su deuda mediante la dación en pago de una maquinaria y que posteriormente la adquirió por el mismo importe, más la deuda de la tenedora del Museo de arte moderno por realizarse su ampliación de capital por 959.812,97 €

- (1.097.096.280,19) € por el deterioro por insolvencias de los créditos anteriores.

Otras cuentas a cobrar corresponden al saldo de la cuenta de anticipos de caja fija.

Administraciones públicas recoge el saldo del IVA soportado

Los deudores por administración de recursos por cuenta de otros entes públicos, por un importe de 21.133.650,88 € se componen de las siguientes partidas:

- 16.228.363,47 € por el pendiente de cobro de T.L.G.F.
- 4.510.606,44 € por el saldo de valores no forales en cuentas de recaudación
- 394.680,97 € por el pendiente de cobro del G.V. por el recargo de máquinas

Los créditos y valores representativos de deuda recogen el saldo de anticipos de tesorería, anticipos al presupuesto de gasto, anticipos a Ayuntamientos, préstamos a familias e instituciones sin fines de lucro, préstamos al personal, intereses de los swaps y el deterioro por (580.297,50) € de la tesorería no disponible.

La partida de efectivo y otros activos líquidos equivalentes, por 576.916.197,90 € se desglosa de siguiente forma:

- 5.383,55 € diferencias de cuadre
- 11.770,74 € descuadre formato 65
- 576.318.746,11 € saldo en las cuentas de los bancos
- 580.297,50 € saldo de tesorería no disponible del B.E.F.

7. Ondare garbia

Ondare garbiaren aldakuntzak, ekitaldiaren hasierari dagokionez, hauek dira:

a) Aurreko ekitaldietako emaitzak

- (480.234,60) €, aurreko ekitaldietako beste emaitza positiboetakoak, Bizkaiaobligazioen balio handienaren 213.382,76 euroek eratuak, kostu amortizatuari 693.617,36 € (lagapenean jasotako ondasun garbien diru-laguntzen hasierako kargan zegoen oker batengatik) kenduta kalkulaturik
- Itxitako ekitaldietako emaitza negatiboak, 81.238.906,67 eurotan, batetik bosterako kapituluaren itxitakoen eskubideak baliogabetzeagatik,
- 1.166,09 €, aurreko ekitaldietako beste emaitza negatiboetakoak, familientzako aurrerakinak erregularizatzegatik.

b) Emaitzei egozteke dauden ondareko bestelako gehikuntzak

Lagapenean jasotako ondasunen saldo garbia jasotzen du. 20.280.197,42 euroko saldoarekin ireki zen. Ekitaldian oker bat atzeman zen hasierako saldo horretan, eta 693.617,36 eurora gehitu zen. Ekitaldia ixtean lagapenean jasotako ondasunei dagokien amortizazioari zuzkidura aplikatu zaio, 497.120,68 eurotan.

8. Finantza-pasiboak

a) Korrontea ez den pasiboa

- Epe luzeko hornikuntzek 6.823.416,24 euroko zuzkidura jasotzen dute, aparteko ordainketari dagokiona, eta 467.306.459,81 euro, honela eratuak: 269.428.089,20 euro korronteko erakunde-konpromisoengatik, 192.825.411,38 euro itxitakoen erakunde-konpromisoengatik, eta 5.052.959,23 euro espezieko kobrantzen konpromisoengatik.

7. Patrimonio neto

Las variaciones en el patrimonio neto, respecto al inicio del ejercicio, son las siguientes:

a) Resultados de ejercicios anteriores

- (480.234,60) € de otros resultados positivos de ejercicios anteriores, conformados por 213.382,76 € del mayor valor de las Bizkaiaobligaciones calculadas a coste amortizado menos 693.617,36 € correspondientes a un error en la carga inicial de subvenciones por los bienes recibidos en cesión netos.
- Resultados negativos de ejercicios cerrados por 81.238.906,67 € correspondientes a las anulaciones de derechos de cerrados de los capítulos uno a cinco.
- 1.166,09 € de otros resultados negativos de ejercicios anteriores por la regularización de los anticipos a familias.

b) Otros incrementos patrimoniales pendientes de imputación a resultados

Recoge el saldo neto de los bienes recibidos en cesión, se hizo la apertura por un saldo de 20.280.197,42 €, durante el ejercicio se detectó un error en ese saldo inicial, y se incrementó en 693.617,36 €, al cierre del ejercicio se ha aplicado la dotación a la amortización correspondiente a los bienes recibidos en cesión por un importe de 497.120,68 €

8. Pasivos financieros

a) Pasivo no corriente

- Las provisiones a largo plazo recogen la dotación de 6.823.416,24 € correspondientes a la paga extra y 467.306.459,81 € que están conformados por 269.428.089,20 € compromisos institucionales de corriente, 192.825.411,38 € compromisos institucionales de cerrados y 5.052.959,23 € compromisos por cobros en especie.

- Obligazioak eta bestelako balio negoziagarriak bizkaibligazioen-en amortizatzeke dagoen saldoari dagozkio, doikuntza hauek kontuan izanik: 30.050.605,22 €, epe motzean traspasatuak, 2013ko ekitaldian mugaeguneratzeagatik, 213.382,76 € ekitaldiaren hasieran bizkaibligazioek zeukaten balioagatik, eta 98.429,07 € 2012ko ekitaldiko errendimendu inplizituengatik, emaitzetara traspasatuak.
- Kreditu-erakundeekiko zorrak erakunde horiekin dagoen saldoa jasotzen dute, 106.143.879,74 euroko epe motzeko mugaeguneratzea pasibo korrontera traspasatu ondoren

b) Pasibo korrontea

- Obligazioak eta bestelako balio negoziagarriak, 2013an mugaeguneratzen diren bizkaibligazioak epe motzera traspasatzea
- Kreditu-erakundeekiko zorrak, 2013an mugaeguneratzen diren kreditu-erakundeekiko zorrak epe motzera traspasatzea
- Bestelako zorrak. Haien saldoa ondokoek osatzen dute: Eusko Jaurlaritzaren aurrerakinaren 293.281.727,78 €, ekarpenengatik eta BEZarengatik, eta jasotako fidantza, gordailu eta kontsignazioen batuerak.
- Kudeaketa operazioen hartzekodunek korronteko ordaintzeke dagona jaso dute, 311.969.448,17 eurotan, interesen aldizkatzea, 4.791.619,54 eurotan, eta Itsas Museoaren diru-laguntza, 300.000,00 eurotan.
- Ordaindu beharreko beste kontu batzuk ordaintzeke dauden itzulketek, 158.024,57 euro, eta aurrekontuz kanpoko hartzekodunek, 27.245.618,74 euro, osatzen dituzte.
- Administrazio publikoetan, administrazio publikoen aurrekontuz kanpoko eragiketen saldoa jasotzen da.
- Beste erakunde publiko batzuen kontura baliabideak kudeatzeari dagozkion hartzekodunak: TLGFtik kobratzeke dagoena, 16.228.363,47 €, TLGFk likidatzekoa, 8.246.631,58 €, EJ-rengandik kobratzeke dagoena makinaren errekaratuagatik, 394.680,97 €, eta bilketa kontuetan foralak ez diren balioen saldoa, 4.510.606,44 €

- Las obligaciones y otros valores negociables corresponden al saldo pendiente de amortizar de las bizkaibligaciones, teniendo en cuenta los siguientes ajustes: 30.050.605,22 € traspasados a corto plazo por vencer en el ejercicio 2013, 213.382,76 € por el valor de las bizkaibligaciones al comienzo del ejercicio y 98.429,07 € por los rendimientos implícitos del ejercicio 2012 traspasados a resultados.
- Las deudas con entidades de crédito recogen el saldo pendiente con dichas entidades una vez traspasado el vencimiento a corto plazo por 106.143.879,74 € a pasivo corriente.

b) Pasivo corriente

- Obligaciones y otros valores negociables, el traspaso a corto plazo de las bizkaibligaciones que vencen en el 2013
- Deudas con entidades de crédito, traspaso a corto plazo de las deudas con entidades de crédito que vencen en el 2013
- Otras deudas, su saldo está compuesto por: 293.281.727,78 € del anticipo del GV por aportaciones e IVA y la suma de las fianzas, depósitos y consignaciones recibidas.
- Los acreedores por operaciones de gestión recogen el pendiente de pago de corriente por 311.969.448,17 €, la periodificación de intereses por 4.791.619,54 € y la subvención del Museo marítimo por 300.000,00 €
- Otras cuentas a pagar está formada por las devoluciones pendientes de pago por 158.024,57 € y los acreedores extrapresupuestarios por 27.245.618,74 €
- Administraciones públicas recoge el saldo de las operaciones extrapresupuestarias correspondientes a administraciones públicas.
- Acreedores por administración de recursos por cuenta de otros entes públicos está configurado por: el pendiente de cobro de T.L.G.F. por 16.228.363,47 €, el pendiente de liquidar por T.L.G.F. por 8.246.631,58 €, el pendiente de cobro del G.V. por el recargo de máquinas por 394.680,97 € y el saldo de valores no forales en cuentas de recaudación por 4.510.606,44 €

BIZKAI OBLIGACIONES 1998									
Nominala									
Nominal	150.253.026,10								
Bermearen komisioa, kokapena									
Comisión Aseguramiento, Colocación	0,609%	915.040,93							
BMBN inskribatzeko gastuak									
Gtos Inscripción CNMV	0,017%	25.543,01							
Beste gastu batzuk: (burtsa, idatzoharren errg., etab.)									
Otros Gtos: (Bolsa, Reg. Anotaciones, etc.)	0,020%	30.050,61							
Kupoia									
Cupón:	5,45%								
Igorpen data									
fecha emisión	1998								
epemuga data									
fecha vto	2013								
AMORTIZAZIOA									
AMORTIZACION	30.050.605,22								
urte	kupoia	amortizazioa	zor bizia	FLUXUAK	EFEKTIBOA	ESPLIZITUA	INPLIZITUA	INPLIZITUA	AMORTIZATUTAKO KOSTUA
año	cupón	amortizacion	deuda viva	FLUJOS	EFFECTIVO	EXPLICITO	IMPLICITO	IMPLICITO	COSTE AMORTIZADO
					(b) = (a) * TIR	(c)		(b)- (c)	(a)=efectivo - implicito-amortiz
08/06/1998			150.253.026,10	-149.282.391,55					149.282.391,55
08/06/1999	8.188.789,92		150.253.026,10	8.188.789,92	8.242.102,28	8.188.789,92	53.312,36	53.312,36	149.335.703,91
08/06/2000	8.188.789,92		150.253.026,10	8.188.789,92	8.245.045,73	8.188.789,92	56.255,81	56.255,81	149.391.959,72
08/06/2001	8.188.789,92		150.253.026,10	8.188.789,92	8.248.151,70	8.188.789,92		59.361,78	149.451.321,49
08/06/2002	8.188.789,92		150.253.026,10	8.188.789,92	8.251.429,15	8.188.789,92		62.639,23	149.513.960,72
08/06/2003	8.188.789,92		150.253.026,10	8.188.789,92	8.254.887,56	8.188.789,92		66.097,63	149.580.058,36
08/06/2004	8.188.789,92		150.253.026,10	8.188.789,92	8.258.536,90	8.188.789,92		69.746,98	149.649.805,34
08/06/2005	8.188.789,92		150.253.026,10	8.188.789,92	8.262.387,74	8.188.789,92		73.597,82	149.723.403,16
08/06/2006	8.188.789,92		150.253.026,10	8.188.789,92	8.266.451,18	8.188.789,92		77.661,26	149.801.064,42
08/06/2007	8.188.789,92		150.253.026,10	8.188.789,92	8.270.738,98	8.188.789,92		81.949,05	149.883.013,47
08/06/2008	8.188.789,92		150.253.026,10	8.188.789,92	8.275.263,51	8.188.789,92		86.473,58	149.969.487,05
08/06/2009	8.188.789,92	30.050.605,22	120.202.420,88	38.239.395,14	8.280.037,84	8.188.789,92		91.247,92	120.010.129,75
08/06/2010	6.551.031,94	30.050.605,22	90.151.815,66	36.601.637,16	6.625.937,28	6.551.031,94		74.905,34	90.034.429,88
08/06/2011	4.913.273,95	30.050.605,22	60.101.210,44	34.963.879,17	4.970.934,43	4.913.273,95		57.660,47	60.041.485,13
08/06/2012	3.275.515,97	30.050.605,22	30.050.605,22	33.326.121,19	3.314.979,46	3.275.515,97		39.463,49	30.030.343,40
31/12/2012	928.810,69		30.050.605,22	928.810,69	940.301,64	928.810,69		11.490,95	30.041.834,35
08/06/2013	1.637.757,98	30.050.605,22	0,00	31.688.363,20	1.658.019,81	1.637.757,98		20.261,82	0,00
			TIR	5,52115%					
BIZKAI OBLIGACIONES 1994									
Nominala									
Nominal	60.101.210,44								
Zuzendaritzko komisioa, kokapena									
Comision Direccion colocación	0,750%	450.759,08							
BMBN inskribatzeko gastuak									
Gtos Inscripción CNMV	0,022%	13.372,52							
Beste gastu batzuk (burtsa, etab.)									
Otros Gtos (Bolsa, etc.)	0,035%	21.035,42							
Erakunde eragilearen komisioa									
Comisión Entidad Agente	0,010%	6.010,12							
Kopoia									
Cupón:	11,30%								
Igorpen data									
fecha emisión	1994								
epemuga data									
fecha vto	2014								
AMORTIZAZIOA									
AMORTIZACION	60.101.210,44								
urtea	kupoia	amortizazioa	zor bizia	FLUXUAK	EFEKTIBOA	ESPLIZITUA	INPLIZITUA	INPLIZITUA	AMORTIZATUTAKO KOSTUA
año	cupón	amortizacion	deuda viva	FLUJOS	EFFECTIVO	EXPLICITO	IMPLICITO	IMPLICITO	COSTE AMORTIZADO
					(b) = (a) * TIR	(c)		(b)- (c)	(a)=efectivo - implicito-amortiz
20/12/1994			60.101.210,44	-59.610.033,30					59.610.033,30
20/12/1995	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.798.738,68	6.791.436,78	7.301,90	7.301,90	59.617.335,20
20/12/1996	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.799.571,49	6.791.436,78	8.134,71	8.134,71	59.625.469,90
20/12/1997	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.800.499,28	6.791.436,78		9.062,50	59.634.532,40
20/12/1998	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.801.532,89	6.791.436,78		10.096,11	59.644.628,51
20/12/1999	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.802.684,39	6.791.436,78		11.247,61	59.655.876,12
20/12/2000	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.803.967,22	6.791.436,78		12.530,44	59.668.406,55
20/12/2001	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.805.396,36	6.791.436,78		13.959,58	59.682.366,13
20/12/2002	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.806.988,50	6.791.436,78		15.551,72	59.697.917,85
20/12/2003	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.808.762,23	6.791.436,78		17.325,45	59.715.243,30
20/12/2004	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.810.738,26	6.791.436,78		19.301,48	59.734.544,78
20/12/2005	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.812.939,66	6.791.436,78		21.502,88	59.756.047,66
20/12/2006	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.815.392,14	6.791.436,78		23.955,36	59.780.003,02
20/12/2007	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.818.124,34	6.791.436,78		26.687,56	59.806.690,58
20/12/2008	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.821.168,15	6.791.436,78		29.731,37	59.836.421,94
20/12/2009	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.824.559,12	6.791.436,78		33.122,34	59.869.544,28
20/12/2010	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.828.336,84	6.791.436,78		36.900,06	59.906.444,34
20/12/2011	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.832.545,42	6.791.436,78		41.108,64	59.947.552,98
20/12/2012	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.837.234,01	6.791.436,78		45.797,23	59.993.350,22
31/12/2012	223.280,11		60.101.210,44	223.280,11	224.957,50	223.280,11		1.677,39	59.995.027,61
20/12/2013	6.791.436,78		60.101.210,44	6.791.436,78	6.842.457,35	6.791.436,78		51.020,57	60.044.370,79
31/12/2013	223.280,11		60.101.210,44	223.280,11	225.148,81	223.280,11		1.868,70	60.046.239,49
20/12/2014	6.791.436,78	60.101.210,44	0,00	66.892.647,22	6.848.276,43	6.791.436,78		56.839,65	0,00
			TIR	11,405359638470%					

9. Transferentziak, diru-laguntzak eta bestelako sarrerak eta gastuak

Sarrera eta gastu guztiak aurrekontuen gauzaperetik datoz. Gauzaperen horri doikuntza hauek egin zaizkio:

a) Zerga-sarrerak

- 980.403,31 euroko gehikuntza, 2012ko eta 2011ko ekitaldietako zuzeneko zergengatik ordaintzeke dauden itzulketen aldakuntza garbiagatik
- 71.626,55 euroko gehikuntza, 2012ko eta 2011ko ekitaldietako zeharkako zergengatik ordaintzeke dauden itzulketen aldakuntza garbiagatik

b) Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak

- 497.120,68 euroko gehikuntza, lagapenean jasotako ondasunen amortizazioa emaitzei egozteagatik.
- 300.000,00 euroko gehikuntza, Itsas Museoaren diru-laguntza emaitzei egozteagatik.

c) Salmenta garbiak eta zerbitzuak ematea

- 16,63 euroko gutxikuntza, 2012ko eta 2011ko ekitaldietako zerbitzuak emateagatik ordaintzeke dauden itzulketen aldakuntza garbiagatik

d) Beste kudeaketa arrunteko sarrera batzuk

- 1.660,08 euroko gehikuntza, 2012ko eta 2011ko ekitaldietako kudeaketa arrunteko beste sarrera batzuegatik ordaintzeke dauden itzulketen aldakuntza garbiagatik

e) Horniduren soberakinak

- 2011ko ekitaldiko horniduren, 510.560.449,21 €, eta 2012ko ekitaldiko zuzkiduraren, 467.306.459,81 €, arteko aldeari dagokio

f) Langileria-gastuak

- 2012ko abenduak aparteak ordainketa hornitzeagatik gehikuntza, 6.823.416,24 euro.

9. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

Todos los ingresos y gastos proceden de la ejecución de los Presupuestos, los ajustes realizados a dicha ejecución son los siguientes:

a) Ingresos tributarios

- Incremento de 980.403,31 € por la variación neta de las devoluciones pendientes de pago de los ejercicios 2012 y 2011 de tributos directos
- Incremento de 71.626,55 € por la variación neta de las devoluciones pendientes de pago de los ejercicios 2012 y 2011 de tributos indirectos

b) Transferencias y subvenciones recibidas

- Incremento de 497.120,68 € por la imputación a resultados de la amortización de los bienes recibidos en cesión.
- Incremento de 300.000,00 € por la imputación a resultados de la subvención del Museo Marítimo.

c) Ventas netas y prestaciones de servicios

- Decremento de 16,63 € por la variación neta de las devoluciones pendientes de pago de los ejercicios 2012 y 2011 de prestación de servicios.

d) Otros ingresos de gestión ordinaria

- Incremento de 1.660,08 € por la variación neta de las devoluciones pendientes de pago de los ejercicios 2012 y 2011 de otros ingresos de gestión ordinaria.

e) Exceso de provisiones

- Corresponde a la diferencia de provisiones del ejercicio 2011 por 510.560.449,21 € y la dotación del ejercicio 2012 por 467.306.459,81 €

f) Gastos de personal

- Incremento por la provisión de la paga extra de diciembre de 2012 por un importe de 6.823.416,24 €

g) Emandako transferentziak eta diru-laguntzak

- 12.000,00 euroko gutxikuntza, hiru koadro (5.000,00 euroko, 4.000,00 euroko eta 3.000,00 euroko balorazioa dutenak) jasotzeagatik, diru-laguntza gisa emandako sari gisa.

h) Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk

- 4.450.116,56 euroko gehikuntza, inbentariatu ezin den ibilgetu materialarengatik
- 27.329.504,91 euroko gehikuntza, inbentariatu ezin den ibilgetu ukiezinarengatik

i) Ibilgetuaren amortizazioa

- Ibilgetua amortizatzeko zuzkidura

j) Finantzetakoa ez den ibilgetua besterentzeagatik balioa eta emaitzak narriatzea

- Ibilgetutik datorren emaitzaren balio garbia. 20.043.894,82 euroko etekinek eta 15.069.774,34 euroko galerek osatzen dute

k) Arruntak ez diren beste partida batzuk

- Erantzukizun zibil edo penaleko kalte-ordainengatik gastuen eta itzulketen arteko aldea jasotzen du

l) Finantza-sarrerak

- 2.602,17 euroko gehikuntza, 2012ko eta 2011ko ekitaldietako premiamenduzko errekaruengatik eta berandutza interesengatik ordaintzeke dauden itzulketen aldakuntza garbiagatik
- 610,05 euroko gehikuntza, 2011ko eta 2012ko ekitaldietako swap-en diru-sarrearen aldakuntza garbiagatik

m) Finantza-gastuak

- 75.504,30 euroko gutxikuntza, 2011ko eta 2012ko ekitaldietako interesen aldizkatzearen aldakuntza garbiagatik
- 98.429,07 euroko gehikuntza, 2012ko ekitaldiko bizkaibobligazioen errendimendu inplizituengatik

g) Transferencias y subvenciones concedidas

- Decremento de 12.000,00 € por la recepción de tres cuadros valorados en 5.000,00 €, 4.000,00 € y 3.000,00 € respectivamente por un premio dado como subvención.

h) Otros gastos de gestión ordinaria

- Incremento de 4.450.116,56 € por el inmovilizado material no inventariable
- Incremento de 27.329.504,91 € por el inmovilizado intangible no inventariable

i) Amortización del inmovilizado

- Dotación a la amortización del inmovilizado

j) Deterioro de valor y resultados por enajenación del inmovilizado no financiero

- Valor neto del resultado procedente del inmovilizado, está formado por unos beneficios de 20.043.894,82 € y unas pérdidas de 15.069.774,34 €

k) Otras partidas no ordinarias

- Recoge la diferencia entre los reintegros y el gasto por indemnizaciones por responsabilidad civil o penal.

l) Ingresos financieros

- Incremento de 2.602,17 € por la variación neta de las devoluciones pendientes de pago de los ejercicios 2012 y 2011 de recargos de apremio e intereses de demora.
- Incremento de 610,05 € por la variación neta de los ingresos de swaps de los ejercicios 2011 y 2012

m) Gastos financieros

- Disminución de 75.504,30 € por la variación neta de la periodificación de intereses de los ejercicios 2011 y 2012
- Incremento de 98.429,07 € por los rendimientos implícitos de las bizkaibobligaciones del ejercicio 2012

n) Finantzetako aktibo eta pasiboen balioaren narriadura, baja eta besterentzeak

- Kaudimengabeziagatiko narriaduraren gehikuntza, 61.975.454,30 eurotan
- Taldeko entitateen, entitate taldeanitzen edo elkartutako entitateen balioaren narriadura, 48.288.467,87 eurotan, partida hauek osatzen dute:
- Bilan baja, 650.296,26 €
- Baja, Abanto-Zierbenako Industrialdea Azpiegituraren sartzegatik, 2.129.025,28 €
- Baja, Busturialdeko Industrialdea Azpiegituraren sartzegatik, 3.314.013,56 €
- Baja, Okamikako Industrialdea Azpiegituraren sartzegatik, 2.148.856,29 €
- GUFEn balio txikiagoa, 8.104.114,41 euro
- Baja, Urduñako Industrialdea desgiteagatik, 4.357,55 €
- Merkataritzako sozietateen narriaduraren gehikuntza, 9.892.942,09 €
- Beste entitate batzuen narriaduraren gehikuntza, 25.414.403,85 €
- Narriaduraren itzulketa, 3.369.541,42 €, honela banakatuta: 627.797,60 € Arte Modernoko Museoaren Edukitzailea, 229.266,07 € Arkeologiako Museoa, 169.034,00 € J.C. Arriaga Fundazioa, 38.692,62 € Oinarri, 2.009.566,56 € Ekarpén, 50.667,65 € Fundazio Aeronautikoa, 244.516,92 € Parke Teknologikoa.

10. Hornidurak eta kontingentziak

Erakunde konpromisoengatik horniduraz gain, 2012ko ekitaldian hornidura bat zuzkitu da, foru aldundiko funtzionarioei abenduko aparteko ordainketa kentzeagatik.

n) Deterioro de valor, bajas y enajenaciones de activos y pasivos financieros

- Incremento del deterioro por insolvencias por 61.975.454,30 €
- El deterioro de valor de las entidades del grupo, multigrupo y asociadas, por un importe de 48.288.467,87 €, se compone de las siguientes partidas:
- Baja del ISB por 650.296,26 €
- Baja por incorporación a Azpiegiturak de Abanto-Zierbenako Industrialdea por 2.129.025,28 €
- Baja por incorporación a Azpiegiturak de Busturialdeko Industrialdea por 3.314.013,56 €
- Baja por incorporación a Azpiegiturak de Okamikako Industrialdea por 2.148.856,29 €
- Menor valor del IFAS por 8.104.114,41 €
- Baja por disolución de Orduñako Industrialdea por 4.357,55 €
- Incremento del deterioro de las sociedades mercantiles por 9.892.942,09 €
- Incremento del deterioro de otras entidades por 25.414.403,85 €
- Reversión del deterioro por 3.369.541,42 € desglosados de la siguiente forma; 627.797,60 € de la Tenedora del Museo de arte moderno, 229.266,07 € del Museo Arqueológico, 169.034,00 € de la Fundación J.C. Arriaga, 38.692,62 € de Oinarri, 2.009.566,56 € de Ekarpén, 50.667,65 € de la Fundación Aeronáutica, 244.516,92 € del Parque Tecnológico.

10. Provisiones y contingencias

Aparte de la provisión por compromisos institucionales, se ha dotado durante el ejercicio 2012 una provisión por la eliminación del pago a los funcionarios de la Diputación Foral de la paga extra de diciembre.

2012ko abenduaren 31n, erakundeak 2012ko abenduko aparteko ordainketaren zorraren exigigarritasuna kalkulatu du, 6.823.416,24 eurotan. Aurrekoa, 20/2012 Errege Dekretu- Legearen 2. artikuluko 4. idatz-zatia dela bide. Bertan zehazten da zenbateko hori pentsio planen ekarpenak egiteko edo erretiratze kontingentzia estaltzen duten aseguru kolektiboko kontratuak egiteko erabiliko dela, Aurrekontuko Egonkortasunaren eta Finantzeta Iraunkortasunaren 2/2012 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera, eta aurrekontu lege egokietan zehazten diren baldintza eta irismenarekin.

Kontuan izanik Bizkaiko Foru Aldundiak 2013ko ekitaldiko aurrekontuetan aparteko ordainketa horri dagozkion kredituak sartu dituela, argi dago erakundeak ordainduko duela adierazi duela berriaz. Horrela, Kontabilitate Publikoaren Plan Orokorren 17. balorazio-arauaren betekizunak betetzen dira.

11. Beste erakunde publiko batzuen kontura baliabideak kudeatzeari dagozkion eragiketak

Kontu Orokorrean dauden eranskinek eragiketa horien mugimenduak xehatzen dituzte. Memoria honetako 6 eta 8. oharretan aipatu dira.

12. Aurrekontukoak ez diren eragiketak

Kontu Orokorrean dauden eranskinek eragiketa horien mugimenduak xehatzen dituzte. Memoria honetako 6 eta 8. oharretan aipatu dira.

13. Gordailuan jasotako balioak

Gordailuan jasotako balioei buruzko informazioa Kontu Orokorren beste atal espezifiko batean dago.

Al 31 de diciembre de 2012, la Entidad estima la exigibilidad de la deuda en concepto de la paga extra de diciembre de 2012, por importe de 6.823.416,24 euros. Lo anterior, en virtud del apartado 4 del art. 2 del Real Decreto-Ley 20/2012, que determina que dicha cantidad se destinará a realizar aportaciones a planes de pensiones o contratos de seguro colectivo que incluyan la cobertura de la contingencia de jubilación, con sujeción a lo establecido en la Ley Orgánica 2/2012, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera y en los términos y con el alcance que se determine en las correspondientes leyes de presupuestos.

Teniendo en cuenta que la Diputación Foral de Bizkaia ha incorporado en los Presupuestos del ejercicio 2103 los créditos correspondientes a dicha paga extra es evidente que existe una declaración expresa por parte de la entidad de abonarla, cumpliéndose de esta forma los requisitos de la norma de valoración nº 17 del Plan General de Contabilidad Pública.

11. Operaciones por administración de recursos por cuenta de otros entes públicos

Existen anexos en la Cuenta General que detallan los movimientos de estas operaciones y se ha hecho referencia a ellos en las notas 6 y 8 de esta Memoria.

12. Operaciones no presupuestarias

Existen anexos en la Cuenta General que detallan los movimientos de estas operaciones y se ha hecho referencia a ellos en las notas 6 y 8 de esta Memoria.

13. Valores recibidos en depósito

La información relativa a los valores recibidos en depósito se encuentra incluida en otro apartado específico de la Cuenta General.

14. Ondare emaitza ekonomikoaren eta
aurrekontu emaitzaren arteko bateratzea

14. Conciliación entre el resultado económico
patrimonial y el resultado presupuestario

	Euroak / Euros
Kontabilitate publikoaren emaitza / Resultado Contabilidad Pública	171.738.656
Gastuaren aurrekontua / Presupuesto de gasto	
6. kap. Benetako inbertsioak / Cap. 6 Inversiones reales	(124.060.079)
8. kap. Finantza-aktiboen aldakuntza / Cap. 8 Variación de activos financieros	(85.598.954)
9. kap. Finantza-pasiboen aldakuntza / Cap.9 Variación de pasivos financieros	(161.995.427)
Sarreraren aurrekontua / Presupuesto de Ingresos	
6. kap. Benetako inbertsioen besterentzea / Cap. 6 Enajenación de Inversiones reales	665.470
8. kap. Finantza-aktiboen aldakuntza / Cap. 8 Variación de activos financieros	10.942.114
9. kap. Finantza-pasiboen aldakuntza / Cap. 9 Variación de pasivos financieros	182.000.000
Beste motatako doikuntzak / Otros ajustes(financ afectada)	12.603.761
Ibilgetuaren amortizaziorako zuzkidura / Dotación amortización inmovilizado	11.687.978
Ekitaldiko emaitzara insuldatu benetako inbertsioak / Invers. reales traspasadas al resultado del ejercic.	31.779.621
Zortasunak besterentzea / Enajenaciones de servidumbres	(158.934)
Taula diru-laguntzak / Subvención cuadros	(12.000)
Okerragotze garbia finantza ibilgetua / Deterioro neto inmovilizado financiero	48.288.468
Korritu garbien aldzkakoketaren ziozko doikuntzak / Ajustes por periodificación intereses netos	(75.504)
Bizkaiobligaciones etekin inplizituak / Rendimientos implícitos Bizkaiobligaciones	98.429
Swaps aldakuntza / Variación swaps	(610)
Eskubide baliogabetuzk 7. kapitulua / Derechos anulados capítulo 7	7.877.992
Ibilgetu materialetiko galerak / Pérdidas procedente del inmovilizado material	15.069.774
Jaulki baina ordaindu gabe dauden ordainketa manamenduen aldakuntza /	
Variación mandamientos de pago emitidos y no pagados	(1.056.275)
2003ko Udalkutxaren erregularizazioa / Regularización Udalkutxa 2003	
2003ko ekarpenen likidazio garbiaren deuseztapena / Anulación liquidación aportaciones 2003 neta	
Ibilgetuko mozkinak / Beneficios procedentes del inmovilizado	(20.043.895)
Gauzazko kobruen ziozko Zerga Itunduen kobrantzaren doiketa / Ajuste cobro Tributos Concertados por cobros en especie	
Itxitako ekitaldietako 6. Kapituluko betebeharrak deuseztatuak / Oblig. anuladas cerrados Cap. 6	
Itxitako ekitaldietako 8. Kapituluko eskubide deuseztatuak / Derechos anulados cerrados Cap. 8	
Emaitzara transferitutako diru-laguntzak / Subvenciones traspasadas al resultado	(497.121)
Aurrerakinak erregularizatzea / Regularización anticipos	
Itsas Museoaren diru-laguntzak erregularizatzea/ Regularización Subvenc. Museo Marítimo	(300.000)
Lan hidraulikoak eta garbiguneak erregularizatzea / Regularización obras hidráulicas y garbigunes	0
Guztira / Total	98.953.464
Aurrekontuetako emaitza / Resultado Presupuestario	
Arrunta / Corriente	
Aintzatetsitako eskubideak / Derechos reconocidos	6.739.450.628
Hartutako betebeharrak / Obligaciones contraídas	(6.627.556.043)
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza / Ajuste cobro Tributos Concertados	(269.428.089)
Beste motatako doikuntzak / Otros ajustes(financ afectada)	(33.026.543)
Finantza doikuntzaren aldakuntza / Variación del ajuste financiero	(245.467.215)
Mentsaren emaitza / Resultado déficit	(436.027.263)
Itxitakoak / Cerrados	
Finantza doikuntzaren aldakuntza / Variación del ajuste financiero	183.491.761
Eskubideen deuseztapena / Anulación de derechos	(89.117.537)
Itxitako ekitaldietan aintzatetsitako eskubideak / Derechos reconocidos cerrados	451.563
Betebeharrak deuseztatzea / Anulación de obligaciones	0
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntzaren aldakuntza /	
Variación ajuste cobro de tributos concertados	106.545.490
Beste motatako doikuntzen aldakuntza / Variación otros ajustes	(333.609.451)
Superabitaren emaitza / Resultado superávit	534.980.727
Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio	
Aribideko ekitaldia / Ejercicio corriente	(436.027.263)
Itxitako ekitaldiak / Ejercicios cerrados	534.980.727
Superabita / Superávit	98.953.464